

B]bU'7\i VU. 'J cb '< Ua Vi f['bUW\ '6Yf`]b`
9]b`a i g]_U`]gW\ Yg'< Y]a Uh[YZØ\`

B]bU'7\i VUž'Ui Z[Yk UW\gYb`]b'< Ua Vi f[ž'ZØ\`h'g]W\`]b'6Yf`]b`
k c\`Yf"'`b`Y]bYa`'`b`hYfj]Yk`'gdf]W\h'g]Y`ØVYf`]\fY
J YfVi bXYb\Y]h'ni f'< Y]a Uhi bX`]\fY`?Uff]YfY"



8]Y`† b[Y`GÄb[Yf]b`i bX`GW\ Ui`gd]Y`Yf]b`B]bU'7\i VU`\Uh`]b`XYb`
`YhnhYb`'š\`fYb`b`]W\h`bi`f`]b`XYf`A i`g]_gnYbY`ZØf`5i`ZgY\Yb`[Ygcf[`hž`
gcbXYfb`nY][`h`Ui`W\ž`k`]Y`k`]W\h][`XUg`@YVYbgi`a`ZY`X`ZØf`?Øbgh`Yf`
]gh`'`b`Y]bYa`'`b`hYfj]Yk`'\`Uh'g]Y`ÖZZYbh]W\`]\fY`J`cf`]YVY`ZØf`X]Y`
<Ui`dhghUXh`6Yf`]b`[YÄi`»`Yfhž`X]Y`g]Y`a`]h`Yfk`Y]`Y`U`g`YVYb`gk`YfhYf`
Ya`dZ]bXYh`U`g`]\fY`< Y]a`UhghUXh`< Ua`Vi`f[`"

9]b`dYfgØb`]W\`Yg`6Y`_`Yb`b`hb`]g`ni`f`<`Ui`d`hghUX`h`

C V k c\`B]bU'7\i VU`]b'< Ua Vi f[`Ui Z[Yk UW\gYb`]gh'i bX`Xcfh`]\fY`
YfghYb`GW\f]hY`Ui`Z`XYf`6Ø\`bY`[Ya`UW\h`\Uhž`ZØ\`h'g]Y`g]W\`]b`
6Yf`]b`c`ZZYbVUf`k`c\`Yf"'`6Yf`]b`]gh`ZØf`a`]W\`Y]bY`YVYb`gk`YfhYfY`
GhUXh`U`g`< Ua Vi f[ž`gU[hY`X]Y`&)!`š\`f][`Y`a`]h`Y]bYa`'`@`ÄW\`Y`b`i`b`X`
VYnc[`g]W\`XUVY`]b`W\h`bi`f`Ui`Z`X]Y`i`fVUbYb`A`Ø[`]W\`_`Y]hYbž`

gcbXYfb`Ui W`Ui ZXUg`K YhYf`" 8Ug`K YhYf`_Ubb`jW`b]W`h'a Y`f`"
8Ug`a ÒW`hY`]W`b]W`h'a Y`f` ž[YghY`hig]Yžk Ug`g]W`Yf`]W`j`j]Y`Yb
A YbgW`Yb`]b`XYf`bcfXXYi hgW`Yb`< UbgyghUXh`VY`_Ubbh
j cf_ca a Yb`a U["

8]Y`< YfUi gZc fXYfi b[Yb`XYg`? Øbgh`Yf`YVYbg

Hfchn`]\fYf`J cf`]YVY`ZØf`6Yf`]b`V`Y]Vh`<Ua Vi f[`k Y]hYf`\b`Y]b
VYXYi hYbXYf`HY`]`\fYg`@YVYbgž`VYgcbXYfg`Ui Z[fi bX`] \fYf`
: Ua`]Yž`X]Y`Xcfh`YVh`" ÆW`"]YVY`Yg`XU`Y]bZUW` žYf`Ai hYfhg]Y`i bX
nY][h`XUa`]hž`k]Y`gW`k]Yf][`Yg`ZØf`? Øbgh`Yf`gY]b`_Ubbž`nk`]gW`Yb
? Uff]YfY`i bX`: Ua`]Yb`YVYb`ni`VU`UbW]YfYb`"5i Z[fi bX`] \fYg`j c`Yb
HYfa`]b`_U`YbXYfg` \Uhig]Y`YXcW`]a`A ca Yb`h`b]W`h`X]Y
A Ò[`]W`_Y]hž`cZh`bUW`<Ua Vi f[`ni`fY]gYb"

A i g]_U`]gW`Yf`9fZc`[`i bX`bYi Y`Dfc`Y`_hY

BYVYb`]\fYa`I a ni [`Uh`B]bU`7`i VU`Ui W`a`i g]_U`]gW`Y]b][Yg
YffY]W`h`"5_hi Y``]gh`g]Y`Ui ZC`dYb!5]f!Hci`f`Xi`fW`8Yi hgW`UbX`i bX
\Uh`VYfY]hg[`fc»Y`9fZc`[Y`a`h]\fYb`G]b[`Yg`B]bU`i bX`, \$ea
[YZY]Yfh`9g]gh`VYY]bXfi W`YbX`ni`gY`Ybž`XUgg`g]Y`V]g`Yi hY`%ž+
A`]cbYb`HcbhfA[Yf`j Yf`_Ui Zh`\Uh`i bX`Ui ZH]_Hc`_Y]bY
: Ub[Ya`Y]bXY`j cb`ØVYf`, *`\$`\$\$`\$: c`ck Yfb`Ui Z[YVUi h`\Uh`5a`" "
5i [i gh`hf]hg]Y`]b`6Yf`]b`Ui Zi bX`Ua`i`&)"5i [i gh]b`] \fYf`
<Y]a`UhghUXh`<Ua Vi f[`Ui ZX`Yf`HfUV`fYbbVU`b"

8 Yf`K UbXY`XYf`@YVYbgi a ghAbXY`i bX`XYfYb 9]bZi gg`Ui Z`? fYUh]j]hAh

7`i VUg`9bhgW`Y]Xi b[ž`bUW`6Yf`]b`ni`n]Y`Ybž`_ØbbhY`Ui W`Y]bY
[fÒ»YfY`GUW`Y`k`]XYfgd]Y[Y`bž`X]Y`j`j]Y`Y`↑ b[Y`? Øbgh`Yf`VYhf]Zh
X]Y`Gi W`Y`bUW`Y]bYa`i`@YVYbgi a ZY`Xž`XUg`_fYUh]j Yg`GW`UZZYb
ZØfXYfh`" Æ`6Yf`]bž`Y]bYf`GhUXh`VY`_Ubbh`ZØf`] \fY`YVYbX][Y`? i bgh!
i bX`A`i g]_gnYbYž`\Uhig]Y`a`Ò[`]W`Yfk`Y]gY`X]Y`: fY]\Y]hi bX`X]Y
Ægd]fUh]cb[`YZ`bXYbž`X]Y`g]Y`VYb`Øh][hž`i a`k`Y]hYf`\b`YfZc`[fY]W`
ni`gY]b`"8]Yg`_ØbbhY`Ui W`Y]bY`9]b`UXi b[`Ub`UbXYfY`? Øbgh`Yf`
gY]bž`ØVYf`] \fY`Y][YbYb`@YVYbgi a ghAbXY`bUW`ni XYb`_Yb`i bX`ni

ØVYf`Y[Ybž'k]Y`k]W.h)[`Yg`]ghž'Ua `f]W.h)[Yb`C fh'ni `gY]bž'i a `X]Y
Y][YbY`?fYUh]j]hÅh'Ui gni `YVYb"

≠g[YgUa h']gh`B]bU`7\i VUg` ; YgW.]W.hY`Y]bY`]bgd]f]YfYbXY
9f]bbYfi b[`XUfUbž`XUgg`XYf`9fZc`[`b]W.h'bi f'j cb`HU`Yb'h'UV\Åb[hž
gcbXYfb`Ui W`ghUf`_j cb`XYb`dYfg`Òb`]W.Yb`@YVYbgi a ghÅbXYb`i bX
XYf`K U\`XYg`f]W.h)[Yb`I a ZY`XYg`VYY]bZi ggh`k]fX"

·`B 5;

8YhU]`g

6Ygi W.Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh